

Hepco & Becker GmbH  
An der Steinmauer 6  
66955 Pirmasens  
Germany

Tel: +49 (0) 6331 1453 100  
Fax: +49 (0) 6331 1453 120  
e-mail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)

Internet: [www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)



## 2-seitiger Kofferträger für H O N D A X L 600 V - Transalp

### Art.-Nr. 650.171 00 01

#### Der Bausatz umfaßt folgende Teile:

1 Kofferträger rechts	1 Kofferträger links
1 Befestigungsbügel	10 U-Scheiben $\varnothing$ 8,4 mm
3 Inbusschrauben M 8 x 85	10 U-Scheiben $\varnothing$ 6,4 mm
1 Aludistanz $\varnothing$ 25 x $\varnothing$ 9 x 25 mm	2 Sechskantschrauben M 8 x 25
7 selbstsichernde Muttern M 6	2 Sechskantschrauben M 6 x 18
2 Kunststoffkappen M 8	1 Sechskantschraube M 6 x 25
4 Kunststoffkappen M 6	4 Sechskantschrauben M 6 x 16
2 Aludistanzen $\varnothing$ 18 x $\varnothing$ 9 x 7 mm	2 Aludistanzen $\varnothing$ 18 x $\varnothing$ 9 x 20 mm
2 selbstsichernde Muttern M 8	1 Karosseriescheibe $\varnothing$ 6,4 x 20 mm

#### Montagehinweise

Die Originalgepäckbrücke sowie die hinteren Blinker verbleiben in der Originalposition am Fahrzeug. Die Auspuffblende oberhalb der Soziusfußraste entfällt. Diese Funktion übernimmt die vordere Rohrstrebe des rechten Kofferträgers.

#### Ab Bj. 1997 (Modell mit Haltebügel):

Die seitlichen Befestigungswinkel der Kofferträger werden an den unteren Verschraubungen der Haltegriffe mit den Inbusschrauben M 8 x 85, mit den U-Scheiben  $\varnothing$  8,4, mit den Aludistanzen  $\varnothing$  18 x  $\varnothing$  9 x 7 mm (zum Ausgleichen der Vertiefung im Haltegriff) und den selbstsichernden Muttern M 8 verschraubt. Die originale Stahldistanz bleibt im Haltebügel.

#### Bis Bj. 1996 (Modell ohne Haltebügel):

Die seitlichen Befestigungswinkel der Kofferträger werden an den vorderen Verschraubungen der Originalgepäckbrücke mit den mitgelieferten Inbusschrauben M 8 x 85, U-Scheiben und selbstsichernden Muttern unter Zwischenfügen der Aludistanzen  $\varnothing$  18 x  $\varnothing$  9 x 20 mm verschraubt.

Linksseitig die Rahmenausleger der Soziusfußrasten vom Rahmen demontieren. Die vordere Rohrstrebe des linken Kofferträgers wird unter der hinteren Verschraubung des Rahmenauslegers montiert. Unter der vorderen Verschraubung werden 3 U-Scheiben  $\varnothing$  8,4 als Abstandshalter zwischengefügt. Zur Verschraubung jeweils die Sechskantschrauben M 8 x 25 verwenden.

Rechtsseitig wird die vordere Rohrstrebe des Kofferträgers über der hinteren Verschraubung des Rahmenauslegers für die Soziusfußrasten montiert. Die Originalschrauben demontieren, die Aludistanz  $\varnothing$  25 x  $\varnothing$  9 x 25 als Abstandshalter von außen unterlegen und zur Verschraubung die Inbusschrauben M 8 x 85 verwenden.

Der Befestigungsbügel wird hinten an den unteren kleinen seitlichen Laschen der Kofferträger mit den Sechskantschrauben M 6 x 18 montiert. Seine Position wird so bestimmt, daß er innen im Kotflügel verläuft und die mittleren Laschen deckungsgleich mit der Kotflügelbefestigung ist. Die Originalschraube demontieren, die Sechskantschraube M 6 x 25 mit Karosseriescheibe  $\varnothing$  6,4 x 20 mm einschrauben und auf das überstehende Gewinde die Bügellasche von der Radseite her montieren.

Hepco & Becker GmbH  
An der Steinmauer 6  
66955 Pirmasens  
Germany

Tel: +49 (0) 6331 1453 100  
Fax: +49 (0) 6331 1453 120  
e-mail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)

Internet: [www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)



Die dem Bausatz beigefügten Sechskantschrauben M 6 x 16 sind zur Verschraubung der Aluadapter der Kofferhalteschlösser vorgesehen.

### **Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren.**

Zur Befestigung der verschiedenen HEPCO-BECKER Topcases mit Schnellverschluß bieten wir eine spezielle Gepäckpalette zur Montage auf die Originalbrücke an, Artikel-Nr. 650.171 01 01. Die Befestigung dieser Palette geschieht an den vorhandenen Bohrungen. Außerdem haben wir für die XL 600 V Transalp einen Tank- und Motorschutzbügel in unserem Lieferprogramm, Artikel-Nr. 502.102.

